

103 W. Braker Ln. Austin, TX 78753

예배 순서 The Order of Service

Keyboard 반주: 이상인 집사

찬송 Singing _____ (모두 차안에서 All inside of your car)

광고와 헌금 Announcements & Offering

헌금위원 (Offering Ushers) _____ 김재선, 손영애

중보기도 (Intercessory Prayers) _____ (모두 차안에서 Pray in the car)



오늘 이중언어 예배를 드립니다.

We will have a Bilingual Service today.



성경봉독

마태복음 13:18-23

설교제목

옥토가 아닌 땅

안일용 목사

Reading

Matthew 13:18-23

Title

Ground Is Not A Good Ground

Pastor An

축도 Benediction

안일용 목사

교회 소식 / 광고 News & Announcement

- ★ 우리가 사는 **어스틴** 지역에 코로나바이러스 감염이 작년 7월보다 더 많이 늘어나고 있습니다. 전국적으로는 작년 7월보다 4배 이상으로 늘어났습니다. 반드시 마스크를 쓰시고 서로 6피트(2미터) 간격을 유지하시고 신체 접촉을 피하십시오.

In our city/county, the Corona pandemic has increased more than July of last year. **Nationally**, it has **increased more than quadruple**. So please **wear a mask**, **keep the Social Distance (6ft)** between each other and Make No Physical Contact.

- ★ 코로나바이러스 사태가 끝날 때까지, 드라이브-인 (공원 분위기 가운데 차 안에서) 예배를 드립니다.

Until CoronaVirus pandemic is over, we will have Drive-in (under the Park surroundings) Church Service.

봉사 위원 Ushers

예배일자	장소 Place	헌금 Offering	식사기도 Prayer
1/10/21	차 / 앞 마당 In car	김재선, 손영애	
1/17/21	차 / 앞 마당 In car	김재선, 손영애	

2021년도 목표 - 성경통독과 1인 전도

2021 Goal - Read Whole Bible & Witness 1 person

매일성경
Daily Bible

1/10 - 1/16

마 24장 - 막 10장 Mat 24 - Mk 10

Covid-19: US Confirmed 확진자 22,138,995 Death 사망 372,522
Austin/Travis Co. 확진자 55,870 Death 사망 569 1/10/21 6:22AM
New since 1/3 부터: US + 1.71 Million Travis Co./Austin + 4312

기도 Prayers

- ★ 문숙희 권사님 허리, 조옥심 권사님, 조기방 집사님의 치유를 위해. For healing, Judith Hample, Kieran & Kieran Garvey, Misun Kerley 전삼순 권사님, 김봉화 권사님, 정오윤 부형님, 한필례 모매님, 안수자 권사님, 이필섭 자매님, 김경옥 자매님, 정미선 자매님 건강을 위해.
안일용 목사님께서 12일 아침에 소장 수술받으십니다. 기도 부탁드립니다. Pastor An will have a surgery on his small intestine on Jan. 12. Please pray for a successful surgery.
- ★ 문약한 장로님께서 1월 7일 만95세로 소천하셨습니다. 유가족 분들에게 하나님의 위로하심이 있기를 기도합니다. Elder Moon, YakHan passed away on Thursday, Jan. 7 at the age of 95. Let us pray for the grieved family.
- ★ 식당 및 사업하는 성도님들을 위해. 의료계에 일하는 모든 분들을 위해.
For all saints who are going thru **hardship in their businesses**. For all who work in the medical fields.



생일 축하합니다 Happy January Birthday

1월 16) 이필섭

지난 헌금 (Past Offerings)

십일조 Tithe	김재선, 박순영, 손영애, 안일용, 이상인, Eunice Oxford,		
주일, 감사 Gen, Thanks	박귀근, 손영애, 신리디아, 안미정, 안수희, James Oxford		
선교 Mission	손영애, 안미정, 안수희, 무명		
건축 Building	안일용	기타 Others	변외득, 안일용